

1 Mittente (Ragione sociale, città, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Getrag S.p.A. Via dei ciclamini, 4 I-70026 MODUGNO - BARI		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR) Straßengüterverkehrs (CMR)		CMR						
2 Destinatario (Ragione sociale, città, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) RENAULT MPR VILLEROY Zone Activité Aire de Villeroy FR - 89150 Foucheres		16 Trasportatore (Ragione sociale, città, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) Przewoźnik / Carrier KUŹNIA-TRANS Sp. z o.o. (dawniej KUŹNIA-TRANS MARIEK KUŹNIA) Kuznia Trans S.p. 40-282 Katowice, ul. Sikorskiego 34/45 PL9542761616								
3 Luogo previsto per la consegna della merce Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu IDEM Land/Pays		17 Trasportatori successivi (Ragione sociale, città, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)								
4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu MODUGNO Land/Pays ITALY Datum/Date 03.11.2022		18 Riserve e osservazioni del trasportatore Réserves et observations des transporteurs								
5 Documenti allegati Documents annexés Delivery note: 4047356-4047357-4047358-4047359-4047360-4047361-4047362-4047363-7281755-7281758-7281765-7281771-7281779-7281780-7281782-7281783										
6 Contrassegni e numeri DW5 302193490R 321041926R 383429361R 302054818R 216766240R 8201594976 319361369R 205947476R DC4 319354551R 305739941R 305024613R 305736435R 305731189R 322033677R 383427234R MAM 310321395R		7 Numero dei colli 2 europallet 120*60 2 carton boxes 19 carton boxes 14 pallet 80*60 1 carton box 1 carton box 1 carton box 18 carton boxes 1 carton box 11 carton boxes 1 carton box 4 carton boxes 16 carton boxes 1 carton box 3 carton boxes 1 pallet 80*60	8 Imballaggio 216 pcs 100 pcs 950 pcs 336 pcs 6 pcs 50 pcs 50 pcs 108 pcs 50 pcs 44 pcs 20 pcs 24 pcs 64 pcs 45 pcs 1.344 pcs 12 pcs	9 Descrizione merce		10 Nr. di statistica No. statistique	11 Peso lordo kg. Poids brut kg. 2.500 kg	12 Volume m3 Cubage m3		
UN-Nr. Un-No.		Klasse Classe	Ziffer Chiffre	Buchstabe Lettre	(ADR) (ADR)					
13 Istruzioni del mittente Instructions de l'expéditeur (formalités et autres) D307000401		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zuschüsse Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer		Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire				
14 Rückerstattung / Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement Transporto preparato / Franco Transporto a carico destinatario / Non Franco : FCA 21 Compilato a / Etablie à MODUGNO am / le 03.11.2022		20 zwoźnik / Carrier convenzioni particolari / Conventions particulieres KUŹNIA-TRANS Sp. z o.o. (dawniej KUŹNIA-TRANS MARIEK KUŹNIA) 40-282 Katowice, ul. Sikorskiego 34/45 PL9542761616		22 Merce ricevuta Réception des marchandises Date Date am le (Firma e timbro del destinatario) (Signature et timbre du destinataire)				
22 GETRAG SPA - VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO - BARI (Firma e timbro del mittente) (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 WZ/953 AT Firma e timbro del trasportatore (Signature et timbre du transporteur) 03.11.2022		24 PL9542761616						
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km Art Euro-Palette Gitterbox-Palette		Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Euro-Palette Gitterbox-Palette		Anzahl	Kein-Tausch	Tausch	Art Euro-Palette Gitterbox-Palette	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 7281765

DATE: 03.11.2022

12:00:00

TELETRANSMIS

39548

VENDEUR

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74199 UNTERGRUPPENBACH
GERMANIA
Notre No. Id.TVA: DE146126877

EXPEDITEUR

Magna P.T. S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

RENAULT MPR VILLEROY
Zone Activite Aire de VilleroY
F-89150 FOUCHERES
VILLEROY

CODE VENDEUR: 00255661

VOTRE CONTACT: D#Oronzo, Giuseppe

EXPEDITION: 03.11.2022 A: 14:50

TELEPHONE: +39/0805858-645 / 654

ARRIVEE: 04.11.2022 A: 12:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE	NBR	NUM.D'UC	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
GLCN MOYEU ALIMENTAT FR 615736	205947476R	108	PCE		18	68035153 a 68035170	6		

TRANSPORTEUR

DHL Freight GmbH
August-Horchstr. 5
D-51152 KÖLN
GERMANIA

POIDS BRUT TOTAL: 97 KGM

NOMBRE TOTAL UM: 18

N° DE L'UNITE DE TRANSP. WZ 953 AT

N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. 615736

LIEU DE TRANSIT

PIANO DI CARICO

Data	Cliente/ Destinazione	Trasportatore
03/11/2022	Villeroy	???????
		Targa ?????

Codice	Numero Colli	Preparazione ✓	Caricamento ✓
Pedana mix	2	✓	✓
Groupage			
2517604300	1	✓	✓
KIT supporto assemblaggio frizione			
Pedana mix	15	✓	✓
Busta VCI 630x420x1000			
2517605300	2	✓	✓
#N/D			
TOT	26		

Colatapia Firma
 Villeroy